

0. QÜESTIONS PRÈVIES

Quan ens referim a l'Índex volem dir l'Incipitario per autori. Els canvis que afecten l'Índex (Incipitario per autori) s'entén que poden afectar també l'Incipitario generale.

Els canvis d'l.a i d'l.b s'han de fer constar a Testi aggiunti e esclusi rispetto al Rao. Seguint els criteris originals del Rialc, tant aquests canvis com els canvis d'atribució i d'altres menes s'hauran de fer constar també al lloc corresponent de l'Indice degli autori.

I. REFORMA DEL CATÀLEG ORIGINAL RAO/RIALC

a. Obres que s'han d'afegir

- [Obis] «Anau-vos-en, la mia amor» < Romeu 2000: 100
- [Obis] «Glòria teniu infinida» < Gómez 2000: n. 24
- [Obis] «Preniu, donzella sagrada» < París, Bibliothèque Nationale de France, ms. esp. 225 (*olim* 7699), ff. 164v
- [Obis] «Vostra dona·s ablativa» < Baselga 1896: 236
- [Obis] *Cant de la Sibil·la* (versió més antiga) < Donovan 1958 + correccions Massot 1962: 84-85. Cal afegir la nota següent al peu del text i fer-hi els enllaços corresponents:

Versió més antiga (segle XIII) del *Cant de la Sibil·la* en català. La mateixa versió es troba integrada dins la representació de *Lo fet de la Sibil·la e de l'emperador Cèsar* (0.85). Obis «Lo jorn del Judici» és una altra versió del *Cant de la Sibil·la* i 0.7 «El jorn del Judici» potser correspon a una tercera versió.

- [Obis] «[...] porpra [...]» (*Passió Vallclara*) < Soberanas 1996: 82-87

S'ha d'afegir al peu del text la nota següent:

Fragment d'una versió de la Passió posterior a la *Passió Didot*.

- [Obis] «Breçats lo gint, infantonetes» < Romeu 2000: 87-88
- [Obis] «Hoges-nos, nostra advocada» < Romeu 2000: 112-114
- [Obis] «Deus te quart de paret fesa» (*Motius del rei en Pere*) < Romeu 2000: 68-70
- [Obis] «Trop m'a virat en maltrayre» (*Poemes de Castelló d'Empúries*^{*}) < Pujol 2001: 194-200
- [Obis] «A penas say que·n responda» (*Poemes de Castelló d'Empúries*) < Pujol 2001: 201-208
- [Obis] «Pus dey trobar re novela» (*Poemes de Castelló d'Empúries*) < Pujol 2001: 209-216
- [Obis] «Sènyer en Comps, be·m plagra ferma patz» (*Poemes de Castelló d'Empúries*) < Pujol 2001: 216-225
- [Obis] «Pus que Deus ach format home mortal» (*Poemes de Castelló d'Empúries*) < Pujol 2001: 226-234
- [Obis] «Eu crey en Deu trinus et unitatz» (*Poemes de Castelló d'Empúries*) < Pujol 2001: 235-244
- [Obis] «Si tot no us am, Quartana, un xastich» (*Poemes de Castelló d'Empúries*) < Pujol 2001: 245-253
- [Obis] «[...] descoloratz» (*Poemes de Castelló d'Empúries*) < Pujol 2001: 253-256

* Potser fóra convenient agrupar tots els poemes de Castelló d'Empúries amb la numeració 0i.1-0i.21. D'altra banda, per no separar del grup els pocs poemes que duen un nom a la rúbrica, potser val més deixar-los com a anònims i afegir-hi la rúbrica encapçalant el text.

- [Obis] «Bels maestres be deu esser payatz» (*Poemes de Castelló d'Empúries*) < Pujol 2001: 256-259
- [Obis] «Si per nuyl playt podi eu retorcir» (*Poemes de Castelló d'Empúries*) < Pujol 2001: 260-264
- [Obis] «Sitot say, en Peyres» (*Poemes de Castelló d'Empúries*) < Pujol 2001: 264-271
- [Obis] «Jes no crezatz que ·us teyna per avars» (*Poemes de Castelló d'Empúries*) < Pujol 2001: 272-276
- [Obis] «Amics verais, en Peyres, so say saber» (*Poemes de Castelló d'Empúries*) < Pujol 2001: 276-280
- [Obis] «A Deu grasesch, mestre, ·ls creyximens» (*Poemes de Castelló d'Empúries*) < Pujol 2001: 280-286
- [Obis] «Miser Peyres, be n'ay en s'avinensa» (*Poemes de Castelló d'Empúries*) < Pujol 2001: 286-290
- [Obis] «Er me diatz, En Peyres, si vos platz» (*Poemes de Castelló d'Empúries*) < Pujol 2001: 290-294
- [Obis] «[...] menys deranan» (*Poemes de Castelló d'Empúries*) < Pujol 2001: 295-296
- [Obis] «Johan viulayre» (*Poemes de Castelló d'Empúries*) < Pujol 2001: 296-299
- [Obis] «Lonch sofrir e lonch atendre» (*Poemes de Castelló d'Empúries*) < Pujol 2001: 299

- [0bis] «Sitot letra no say» (*Poemes de Castelló d'Empúries*) < Pujol 2001: 299
- [0bis] «[...] any [...] (Anc no fos envejos)» (*Poemes de Castelló d'Empúries*) < Pujol 2001: 300
- [103.181] Joan Berenguer de Masdovelles, «Jamés haguí d'Amor tal sentiment» < París, Bibliothèque Nationale de France, ms. esp. 225 (*olim* 7699), ff. 90v-91 i Barcelona, Biblioteca de Catalunya, ms. 10, f. 107v-108
- [139.23] Gilabert de Pròixida, «Rey d'Aragó, ab tota ma desferra» < Riera 2008: 35

b. Obres que s'han d'eliminar

c. Canvis d'atribució

- 0.26 «Caiga del cel foc cremant ta persona» (part de la *Faula de les amors de Neptuno i Diana*) – ara atribuïda a Francesc Alegre (Torró 1994: 229-236). S'ha d'afegir l'autor i numerar-lo: [3bis] Francesc Alegre.
- 0.101 «Palaus d'Onor ples de [perilh . . .]» – ara atribuïda a Melcior de Gualbes (77) (Alberni 2003: 111-119).
- 0e.1 «Ab pena gran, mos debils sentiments» – ara atribuïda a Francesc Galceran de Pinós (Martí 2002: 70-74). S'ha d'afegir l'autor i numerar-lo: [135tris] Francesc Galceran de Pinós.
- 0e.2 «Cercant cami de poder esmerçar» – ara atribuïda a Francesc Galceran de Pinós (Martí 2002: 70-74).
- 0e.3 «Com fel amant, pris vida d'asperansa» – ara atribuïda a Francesc Galceran de Pinós (Martí 2002: 70-74).

- 0e.4 «Del ja promes no tench mes avant cura» – ara atribuïda a Francesc Galceran de Pinós (Martí 2002: 70-74).
- 0e.5 «En aquell jorn que us fiu de mi senyora» – ara atribuïda a Francesc Galceran de Pinós (Martí 2002: 70-74).
- 0e.6 «Esper esper de vostra senyoria» – ara atribuïda a Francesc Galceran de Pinós (Martí 2002: 70-74).
- 0e.7 «Ja no tench res que tot vostra no sia» – ara atribuïda a Francesc Galceran de Pinós (Martí 2002: 70-74).
- 0e.8 «James degu ama lo que no veu» – ara atribuïda a Francesc Galceran de Pinós (Martí 2002: 70-74).
- 0e.9 «La virtut sou en propria forma» – ara atribuïda a Francesc Galceran de Pinós (Martí 2002: 70-74).
- 0e.10 «No crech al mon sia tant linda dama» – ara atribuïda a Francesc Galceran de Pinós (Martí 2002: 70-74).
- 0e.11 «No·m se si so en mar, cel o en terra» – ara atribuïda a Francesc Galceran de Pinós (Martí 2002: 70-74).
- 0e.12 «No pug dir sert virtut o gentilesa» – ara atribuïda a Francesc Galceran de Pinós (Martí 2002: 70-74).
- 0e.13 «Per que·m dieu que no us vull, ma senyora» – ara atribuïda a Francesc Galceran de Pinós (Martí 2002: 70-74).
- 0e.14 «Si·m trop absent de vostra gentilesa» – ara atribuïda a Francesc Galceran de Pinós (Martí 2002: 70-74).

- 42.1 Artal de Claramunt, «Sy be, Fortun', as dat lo torn» (lai *Triste deleitaci3n*) – l'atribuci3 d'autoria de la *Triste deleitaci3n* 3s una conjectura de Mart3 de Riquer (1956: 33-65). Per tant, potser caldria posar el nom d'Artal de Claramunt entre claudat3rs tant a l'3ndex com en el text. A m3s, s'hauria d'afegir la nota següent al peu del text:

L'atribuci3 de l'autoria a Artal de Claramunt 3s nom3s una hip3tesi (Riquer 1956: 33-65).

- 0.67 «La cruel fortuna mia» – ara atribu3da a Francesc Galceran de Pin3s (Mart3 2002: 70-74).
- 69.4 Jeroni Fuster, «Dels richs tresors del clar entendre» (tamb3 69.4a, 69.4b i 69.4c) – 3s de Francesc de Fenollet (Ferrando 1983: 674). S'ha d'afegir l'autor i numerar-lo: [60bis.0] Francesc de Fenollet.
- 95.3 Jaume March, «Dos son los alts, segons lo meu parer» – ara atribu3da a Jaume March «el Jove» (Pujol 2007). S'ha d'afegir l'autor i numerar-lo: [95bis] Jaume March «el Jove».
- 95.5 Jaume March, «Las, treballat e fora de mesura» – ara atribu3da a Jaume March «el Jove» (Pujol 2007).
- 95.9 Jaume March, «Un sobrespler m'es vengut per lo veure» – ara atribu3da a Jaume March «el Jove» (Pujol 2007).
- 145.2 Llu3s de Requesens, «L'acaptador vesat de petitesa» – es dubta de l'atribuci3 (Riquer 1964, III, 52; Torr3 2009: 37).
Ja hi ha una nota al peu del text que ho indica. S'hi hauria d'afegir la bibliografia.
- 180.8 Pere Torroella, «De moltas bondats yo us vetg habundosa» – ara desatribu3da i considerada an3nima (Rodr3guez Risquete en premsa).
- 180.9 Pere Torroella, «Delit no-m ve per dir ma gran tristura» – ara desatribu3da i considerada an3nima (Rodr3guez Risquete en premsa).

La nota al peu del text hauria de ser més explícita i s'hi hauria d'afegir la bibliografia.

- 180.12 Pere Torroella, «Yvo, car fill, continuu per tu plor» – ara desatribuïda i considerada anònima (Rodríguez Risquete en premsa).

La nota al peu del text hauria de ser més explícita i s'hi hauria d'afegir la bibliografia.

- 180.19 Pere Torroella, «Ho digna preciositat» – ara desatribuïda i considerada anònima (Rodríguez Risquete en premsa).

- 180.22 Pere Torroella, «Preneu conort e no us doneu tristura» – ara desatribuïda i considerada anònima (Rodríguez Risquete en premsa).

La nota al peu del text hauria de ser més explícita i s'hi hauria d'afegir la bibliografia.

- 182bis.1 Fra Tusson, «En nom de Deu, nostre Senyor» – Fra Tusson no n'és l'autor, sinó el traductor (cal afegir el mot «traductor» entre parèntesis després de «Fra Tusson»).

- 199.6 Lluís de Vilarrasa, «Qui per consell d'ome foyll se rageix» – es dubta de l'atribució (Torró 2009: 249-50).

La nota al peu del text hauria de ser més explícita i s'hi hauria d'afegir la bibliografia.

- 199.8 Lluís de Vilarrasa, «Si algun dits qu'eu sia mal perlant» – es dubta de l'atribució (Torró 2009: 249-50).

La nota al peu del text hauria de ser més explícita i s'hi hauria d'afegir la bibliografia.

NOTA (Canvis d'atribució): A l'índex, s'hi ha d'afegir la nova atribució entre parèntesis i també incloure l'incipit del poema, sense numeració, en l'obra de l'autor al qual s'atribueix (el poema apareixerà dos cops a l'índex, un sense numeració). La nova atribució ha d'encapçalar el text i s'ha de fer un enllaç que remeti al poema des de la nova atribució de l'índex.

II. ACTUALITZACIÓ DEL CORPUS JA CATALOGAT

a. Textos que s'han de penjar

- 0.18 «Aujats la epístola, barós» (*Carta tramesa del cel*) < Aramon 1997: 157-168. N'hi ha dos testimonis, amb variants substancials; cal penjar totes dues versions acarades.
- 0.22 «Barons, escoltats un patit» < Massó 1932: 362.3 (ed. parcial), que cal completar amb Barcelona, Biblioteca de Catalunya, ms. 451.
- 0.45 «E l'arma [la mira] car tot-era-nsems» < Moliné 1909-1910, que cal revisar amb Barcelona, Biblioteca Universitària, ms. 1029, perquè l'ed. Moliné és deficient (Izquierdo 1994: 32).
- 0.65 «Jesucrist, nostre salvador» (*Bíblia rimada*) < Sevilla, Biblioteca Capitular y Colombina, ms. 7-7-6 (*olim* Y-30-15). N'hi ha edicions parcials: Corominas 1959, Miret 1909 i 1916, Moliné 1910.
- 0.72 «Lectio epistolae del treball» (*Disputació d'en Buch ab son cavall*) < Faraudo 1910-1912, que cal revisar amb Barcelona, Biblioteca de Catalunya, ms. 3705 i Carpentras, Bibliothèque Inguimbertine, ms. 381 (*olim* L. 377).
- 0.96 «Oh, cos mesquí e pecador» (*Qüestió de l'ànima ab lo cors*) < Aramon 1997: 182-185
- 0.97 «Oh, creatura raonable» (*Dansa de la mort*) < Bofarull 1868: 267-296

S'ha d'afegir al peu del text la nota següent i fer-hi els enllaços corresponents:

Traducció de la *Danse macabre* pintada originàriament als frescos del cementiri dels Innocents de París entre 1424 i 1425 (Riquer 1964: III, 370-372 i 522). Pere Miquel

Carbonell va copiar aquesta versió catalana i al 1497 hi va afegir diverses cobles (30.4 i 30.4a).

- 0.130 «Senyor, dóna'ls salvació» (fragment 1 *Passió de Mallorca*) < Quadrado 1871: 389-391/Milà i Fontanals 1874: VI, 315-323.

S'ha d'afegir la nota següent al peu del text i fer-hi els enllaços corresponents:

0.130 i 0.130a (*Passió de Mallorca*) i Obis «Que li volgues mal, ara li perdo» (*Passió d'Illa*) són fragments catalans de la *Passió Didot*.

- 0.130a «Ai Gloriós ver Deus Paire» (fragment 2 *Passió de Mallorca*) < Quadrado 1871: 389-391/Milà i Fontanals 1874: VI, 315-323.

S'ha d'afegir la nota següent al peu del text i fer-hi els enllaços corresponents:

0.130 i 0.130a (*Passió de Mallorca*) i Obis «Que li volgues mal, ara li perdo» (*Passió d'Illa*) són fragments catalans de la *Passió Didot*.

- 0.136 «Senyors e domnes, gran conquist» (*Vida de santa Margarida*) < Jeanroy 1899: 5-55, Frank 1949-1950: 93-106, Cerdà 2008: 17. N'hi ha tres testimonis, amb variants; cal penjar totes tres versions acarades.
- 0.142 «Sitot franness a bel lengatge» (*Fraire de joy*) < Thiolier-Méjean 1996: 155-217
- 0.143 «Sitot mi sui pres de la mort» < Faraudo et al. 1907-1910: X, s.p., que cal revisar amb Carpentras: Bibliothèque Inguimbertaine, ms. 381 (*olim* L. 377).
- 30.1 Pere Miquel Carbonell, «Ave pia Magdalena» < Bofarull 1864-65: II, 339 (s'ha de revisar l'ed. Bofarull i puntuar-ne el text).
- 30.5 Pere Miquel Carbonell, «Oh, Senyor just e Rei dels dominants» < Bofarull 1864-65: 333 (s'ha de revisar l'ed. Bofarull i puntuar-ne el text).

- 56.2 Miquel Estela, «Causa causant, obrer incompreensible» < Briz 1868-69: 36-43
- 56.2a Miquel Estela, «Càlzer de dol begut ab gran promptura» < Briz 1868-69: 37
- 56.3 Miquel Estela, «Foc divinal cremant al més alt polo» < Briz 1868-69: 44-48
- 56.5 Miquel Estela, «Sant Déu immens e pare prescient» < Briz 1868-69: 35
- 59.10 Andreu Febrer, «En lo mig del cami de nostra vida» (*Commedia*) – Gallina 1974-88 (acarat amb el text italià de Dante: Petrocchi 1966-67). Ara només hi ha penjat Paradís, I.
- 60.19 Bernat Fenollar, «Quasi libert, content de ma ventura» – Gascon 1998: 190-191
- 103.45 Joan Berenguer de Masdovelles, «Dins un gran prat a totes parts e caire» < Gómez 2000: núm. 98
- 103.53 Joan Berenguer de Masdovelles, «Eliador, per tant com fos m-aimia < Gómez 2000: núm. 144
- 103.54 Joan Berenguer de Masdovelles, «En lloc molt alt de terra plana mir» < París, Bibliothèque Nationale de France, ms. esp. 225 (*olim* 7699), ff. 67v-68r; Barcelona, Biblioteca de Catalunya, ms. 10; i Barcelona, Biblioteca de Catalunya, ms. 11, f. 7r (acèfal; ed. Aramon 1938: 3)
- 103.91 Joan Berenguer de Masdovelles, «Mercè de mi hages, mon sol Senyor» < Gómez 2000: núm. 11

- 103.119 Joan Berenguer de Masdovelles, «Permès ha Déu haver feta presó» < Riquer Permanyer 1997: 60-64 (també Gómez 2000: núm. 12).
- 103.124 Joan Berenguer de Masdovelles, «Poderós Déu e hom incompreensible» < Gómez 2000: núm. 83
- 103.125 Joan Berenguer de Masdovelles, «Prenguen espill los curials que són» < París, Bibliothèque Nationale de France, ms. esp. 225 (*olim* 7699), f. 222r; Barcelona, Biblioteca de Catalunya, ms. 10.
- 103.175 Joan Berenguer de Masdovelles, «Voler, desig e dura passió» < París, Bibliothèque Nationale de France, ms. esp. 225 (*olim* 7699), f. 89r; Barcelona, Biblioteca de Catalunya, ms. 10, ff. 119v.
- 108.2 Bernat Metge, «Jats qu·eu sia molt ocupats» (*Llibre de Fortuna e Prudència*) – ed. Lluís Cabré en premsa
- 149.1 Bernat Hug de Rocabertí, «Conforms desigs, ab qualitats diverses» (*Strampa*) – París, Bibliothèque Nationale de France, ms. esp. 225 (*olim* 7699), f. 209v (potser en té feta una edició Jaume Torró).
- 170.1 Bernat Serradell, «Un jorn, cansat de treballar» < Pacheco 1980: 67-115 (s'ha de revisar l'ed. Pacheco i corregir-la on calgui).
- 175.2 Lleonard de Sos, «Aital és hom com se mostra parlant» < Baselga 1896: 75
- 175.2a Lleonard de Sos, «Llaor a Déu e sobirana glòria» < Baselga 1896: 75
- 175.14 Lleonard de Sos, «Perquè·ls demés hòmens, naturalment» (*La nau*) < Baselga 1896: 80

- 175.14a Lleonard de Sos, «Déu qui en tu estaves poderós» (*La nau*) < Baselga 1896: 82
- 175.14b Lleonard de Sos, «Pus que veig clar per vós tot vici mal» (*La nau*) < Baselga 1896: 88
- 175.14c Lleonard de Sos, «Cert veritat vos graesc la resposta» (*La nau*) < Baselga 1896: 92
- 175.14d Lleonard de Sos, «Vós feu, Amor, l'enamorat amar» (*La nau*) < Baselga 1896: 101
- 175.14f Lleonard de Sos, «Per bé que·l seny en tal cas me diu: “calla”» (*La nau*) < Baselga 1896: 109
- 175.14g Lleonard de Sos, «Per tals mitjans çes vist honor en terra» (*La nau*) < Baselga 1896: 112
- 175.16 Lleonard de Sos, «Pus que voleu que mon desig vos diga» < Baselga 1896: 114
- 182.1 Anselm Turmeda, «En nom de Déu omnipotent» (*Llibre de bons amonestaments*) < Olivar 1927: 144-159 (se'n pot demanar una nova edició a Xavier Renedo).
- 182.6 Anselm Turmeda, «Si·m lleví de bon matí» < Olivar 1927: 103-104
- 183.1 Antoni Vallmanya,* «Als desigants a·conseguir lo premi» (*La Sort*) < Auferil 2007: 212-235
- 183.4 Antoni Vallmanya, «Ingrat voler me fa d'Amor complànyer» < Auferil 2007: 198-202

* Pel que fa a l'obra d'Antoni Vallmanya, potser caldria introduir-hi les esmenes a l'edició Auferil 2007 proposades a Rodríguez Risquete 2008 (indicant-ho al peu del text).

- 183.5 Antoni Vallmanya, «Junct és lo temps fer de ma dolor crida» < Auferil 2007: 258-267
- 183.6 Antoni Vallmanya, «L'ignorant hom porta·b si un greu dan» < Auferil 2007: 189-197
- 183.7 Antoni Vallmanya, «Vós, d'amar fals, mereixeu portar mal» < Auferil 2007: 275-276
- 183.9 Antoni Vallmanya, «No·m plau lo tall que teniu ne manera» < Auferil 2007: 277-278
- 183.10 Antoni Vallmanya, «Només en vós, virtut havets estrema» < Auferil 2007: 157-162
- 183.11 Antoni Vallmanya, «Novellament he sentida l'empresa» < Auferil 2007: 251-527
- 183.14 Antoni Vallmanya, «Qual és aquell envejós qu·à bastat» < Auferil 2007: 243-250
- 183.15 Antoni Vallmanya, «Qual mils de mi en tal ira cayguda» < Auferil 2007: 163-173
- 183.16 Antoni Vallmanya, «Qual un de tant dir porà qu·ell no senta» < Auferil 2007: 174-182
- 183.17 Antoni Vallmanya, «Quala vuy és que per amar lenguescha?» < Auferil 2007: 236-242
- 183.18 Antoni Vallmanya, «Sentir no pot un·amor tan encesa» < Auferil 2007: 208-211

- 183.19 Antoni Vallmanya, «Si tardas veus he fallit en respondre» < Auferil 2007: 203-207
- 183.21 Antoni Vallmanya, «Tots los delits d'Amor veig luny de mi» < Auferil 2007: 153-156

b. Textos penjats: noves edicions

S'han de substituir les edicions utilitzades per les següents:

- 0.92 «No·m se si s'es mon servell» (*Cobles contra Joan Fajadell-La Panadera*) – nova edició: Rodríguez Risquete en premsa
- 0.101 «Palas d'Onor ples de [perilh . . .]» – nova edició: Alborni 2003: 115-117 (el text tindrà una altra numeració perquè hi ha un canvi d'atribució; vegeu l.c Canvis d'atribució, 0.101).
- 30.8 Pere Miquel Carbonell, «Vos, en Galant, vergonya teniu poca» – nova edició: Adroher Ben 1956-57: 37-40
- 50.1 Rodrigo Dies, «De vuy dema se·n va lo temps» – nova edició: Torró 2009: 192-193
- 50.2 Rodrigo Dies, «Qui pert son temps es be horat» – nova edició: Torró 2009: 189-190
- 50.3 Rodrigo Dies, «Si be, yo crech, la veritat sentiu» – nova edició: Torró 2009: 195-196
- 61a.1 Francesc Ferrera, «Aveu lexat ut, re, mi, fa, sol, lla» (forma part del *Cicle contra Bernat del Bosc*) – nova edició: Rodríguez Risquete en premsa

- 67.3 Joan Fogassot, «Dels doctes fels congregat per posible» – nova edició: Riquer Permanyer 1997: 65-67
- 73. 1 Martí Garcia, «Absent de vos, mon goig e be» – nova edició: Torró 2009: 141-142
- 73.2 Martí Garcia, «Adeu, bon temps e bona sort» – nova edició: Torró 2009: 131-132
- 73.3 Martí Garcia, «De ferm en ferm suy liguat ab la ferma» – nova edició: Torró 2009: 157-158
- 73.4 Martí Garcia, «Desconsertat d'aquel saber» – nova edició: Torró 2009: 152-154
- 73.5 Martí Garcia, «Despuys que so presoner de fortuna» – nova edició: Torró 2009: 173-174
- 73.6 Martí Garcia, «En tal debat hay mis mon pensament» – nova edició: Torró 2009: 164-166
- 73.8 Martí Garcia, «No puix forçar tan lo voler» – nova edició: Torró 2009: 161-162
- 73.9 Martí Garcia, «Ho laç, Amor! Per que consent» – nova edició: Torró 2009: 169-170
- 73.10 Martí Garcia, «Per gran desir, dona, que-m ve de vos» – nova edició: Torró 2009: 146-148
- 73.11 Martí Garcia, «Temps es que suspir e que plor» – nova edició: Torró 2009: 136-137

- 86.1 Perot Joan, «Dicatis qui us ha ginyat» (forma part del *Cicle contra Bernat del Bosc*) – nova edició: Rodríguez Risquete en premsa
- 99.10 Pero Martines, «Singular preu, salut d'umana pensa» – nova edició: Riquer Permanyer 1997: 57-59
- 101.2 Guillem de Masdovelles, «Diats, mi-doncs: cuydau vos que us servescha» – nova edició: Archer & Riquer 1998
- 101.6 Guillem de Masdovelles, «Ja no veyra mi-doncs que pus la blan» – nova edició: Archer & Riquer 1998
- 105.1 Guerau de Massanet, «Amors joy mi renouvelha» – nova edició: Romeu 1994: 65-66
- 109.1 Bernat Miquel, «A Deu primer, qui es causa causant» – nova edició: Torró 2009: 108-110
- 109.2 Bernat Miquel, «Per molt pensar so en un pensament» – nova edició: Torró 2009: 114-115
- 115.6 Joan Moreno, «Jo be que us vull, e may repose» – nova edició: Martínez Romero 2004
- 125.1 Francesc Oliver, «No ha gran temps cavalcant jo pençava» (traducció de *La Belle Dame sans merci*) – nova edició: ed. Marta Marfany preparada per al Rialc. Cal acarar-hi el text francès d'Alain Chartier (Laidlaw 1974: 328-360).
- 140.1 Francí Joan Puculull, «Arbre molt sant en qual ha bé granat» – nova edició: Riquer Permanyer 1997: 54-55
- 140.3 Francí Joan Puculull, «Qual hom sentit pora dir ne penssar» – nova edició: Riquer Permanyer 1997: 53-54

- 145.1 Lluís de Requesens, «Ans de molt temps veureu los confesos» – nova edició: Torró 2009: 69-71
- 145.3 Lluís de Requesens, «No ha molts jorns, parlant ab una dona» – nova edició: Torró 2009: 74-77
- 145.4 Lluís de Requesens, «No se si ves, no ha molts jorns passats» – nova edició: Torró 2009: 83-84
- 145.5 Lluís de Requesens, «No vull anar en loch un dones sien» – nova edició: Torró 2009: 86-87
- 145.6 Lluís de Requesens, «No vull saber, de res no vull aprendre» – nova edició: Torró 2009: 80-81
- 145.7 Lluís de Requesens, «Nunque dire qui es la que jo ham» – nova edició: Torró 2009: 88-89
- 145.8 Lluís de Requesens, «Retorn, retorn nostra bona 'mistat» – nova edició: Torró 2009: 92-93
- 145.9 Lluís de Requesens, «Si us par Amor que hagues prou durat» – nova edició: Torró 2009: 90-91
- 145.10 Lluís de Requesens i 103.51 Joan Berenguer de Masdovelles, «Dones d'un senyn, dues son, he bondat» – nova edició: Torró 2009: 95-99
- 154.16 Joan Roís de Corella, «*In utroque jure* gran doctor, com somies» (forma part del *Cicle contra Bernat del Bosc*) – nova edició: Rodríguez Risquete en premsa
- 161.2 Joan de Santcliment, «Sancta dels sancts, pus sou vengud'al segle» – nova edició: Riquer 1985

- 176.1 Mossèn Sunyer, «Altre no se qui·m puxa millor dar» – nova edició: Torró 2009: 275
- 176.2 Mossèn Sunyer, «Mal, mal» – nova edició: Torró 2009: 276-277
- 176.3 Mossèn Sunyer, «Mes ameria tenir febre» – nova edició: Torró 2009: 272-274
- 176.4 Mossèn Sunyer, «Pro li faça 'l qui ha dit» – nova edició: Torró 2009: 280-281
- 176.5 Mossèn Sunyer, «Reyna de mi, prech Deu, que us do bon jorn» – nova edició: Torró 2009: 278
- 180.2 Pere Torroella, «Alta senyora comtessa» – nova edició: Rodríguez Risquete en premsa
- 180.4 Pere Torroella, «Ara pots fer, Amor, tes voluntats» – nova edició: Rodríguez Risquete en premsa (poema IV)
- 180.5 Pere Torroella, «Callen aquells qui, abcecats per amor» – nova edició: Rodríguez Risquete en premsa (poema VIII)
- 180.6 Pere Torroella, «Com tot lo temps per venir e passat» – nova edició: Rodríguez Risquete en premsa (poema XX)
- 180.7 Pere Torroella, «D'un cors adorn, amigable, gentil» – nova edició: Rodríguez Risquete en premsa (poema XV)
- 180.10 Pere Torroella, «Doleu-vos, enamorats» – nova edició: Rodríguez Risquete en premsa (poema XXI)

- 180.11 Pere Torroella, «Enamorats los qui per ben amar» – nova edició: Rodríguez Risquete en premsa (poema XVIII)
- 180.13 Pere Torroella, «Jo só partit e partint me partia» – nova edició: Rodríguez Risquete en premsa (poema III)
- 180.14 Pere Torroella, «Lexau l'amor de parents e d'amichs» – nova edició: Rodríguez Risquete en premsa (poema X)
- 180.15 Pere Torroella, «Los freds estrems, que-l temporal esforça» – nova edició: Rodríguez Risquete en premsa (poema XIII)
- 180.16 Pere Torroella, «Maldich a mos fats e trista ventura» – nova edició: Rodríguez Risquete en premsa (poema XI). Cal afegir al peu del text la nota següent:

Les cobles VI i VII corresponen al Rao 180.1
- 180.17 Pere Torroella, «No m'ajut Déu si vós no m'ajudau» – nova edició: Rodríguez Risquete en premsa (poema I)
- 180.18 Pere Torroella, «No sent ne veig ne oig ne coneix res» – nova edició: Rodríguez Risquete en premsa (poema VI)
- 180.20 Pere Torroella, «O passió, qui sens poder has força» – nova edició: Rodríguez Risquete en premsa (poema V)
- 180.21 Pere Torroella, «Per tres mitjans son poder habilita» – nova edició: Rodríguez Risquete en premsa (poema XII)
- 180.23 Pere Torroella, «Pus no consent esperança» – nova edició: Rodríguez Risquete en premsa (poema XVII)
- 180.24 Pere Torroella, «Pus no us desment ignorança l'entendre» – nova edició: Rodríguez Risquete en premsa (poema XIV)

- 180.25 Pere Torroella, «Qui volrà veure un pobre estat» – nova edició: Rodríguez Risquete en premsa (poema XIX)
- 180.26 Pere Torroella, «Si volreu, enamorats» – nova edició: Rodríguez Risquete en premsa (poema XVI)
- 180.27 Pere Torroella, «Tant he parlat favorint lo renom» – nova edició: Rodríguez Risquete en premsa (poema II)
- 180.28 Pere Torroella, «Tant mon voler s'és dat a amors» – nova edició: Rodríguez Risquete en premsa (poema XXII)
- 180.29 Pere Torroella, «Tres falliments vénen de vós retraure» – nova edició: Rodríguez Risquete en premsa (poema IX)
- 180.30 Pere Torroella, «Vós m'aveu fet e podeu fer de mi» – nova edició: Rodríguez Risquete en premsa (poema VII)
- 199.1 Lluís de Vilarrasa, «Com l'hom possat en l'estrem de la mort» – nova edició: Torró 2009: 234
- 199.2 Lluís de Vilarrasa, «Començ de cas me porta pensamen» – nova edició: Torró 2009: 218-219
- 199.3 Lluís de Vilarrasa, «L'enuig es meu e vostre·l dan» – nova edició: Torró 2009: 240-241
- 199.4 Lluís de Vilarrasa, «No 's pus amor sino ço que jo sent» – nova edició: Torró 2009: 227-228
- 199.5 Lluís de Vilarrasa, «Per ben amar jo pas lo derrer dan» – nova edició: Torró 2009: 237-238

- 199.7 Lluís de Vilarrasa, «[S]egons los fets axi 's lo pensament» – nova edició: Torró 2009: 242-243
- 199.9 Lluís de Vilarrasa, «Si com l'om flach qui 'n brega no 's estat» – nova edició: Torró 2009: 231
- 199.10 Lluís de Vilarrasa, «Sobresdamor m'a tret de libertat» – nova edició: Torró 2009: 224-225
- 199.11 Lluís de Vilarrasa, «Tant yo no pens que ya no puch entendre» – nova edició: Torró 2009: 246-248

c. Biblioteca. Textos que s'han de penjar

- 0.48 «E-l nom de Dieu omnipotent» (*Vida de sant Jordi*) < Chabaneau 1986 i 1987
- 0.71 «L'autrier ausiei una tenso» < Kastner 1905

d. Altres canvis

- 0.7 «El jorn del Judici» (*Cant de la Sibil·la*) – Cal afegir al peu del text la nota següent i fer-hi els enllaços corresponents:

Versió del *Cant de la Sibil·la* en català. Altres versions del *Cant de la Sibil·la*: Obis «Lo jorn del Judici» i [Obis] *El cant de la Sibil·la* (ed. Donovan); vegeu també 0.85. *Lo fet de la Sibil·la e de l'emperador Cèsar* i Obis «Proomens, direts ha mon senyor».

- 0.85 «Missatges, prech vos que aneu» (*Lo fet de la Sibil·la e de l'emperador Cèsar*) – s'ha d'afegir al peu del text la nota següent i fer-hi els enllaços corresponents:

El text conté la mateixa versió del *Cant de la Sibil·la* que [Obis] *El cant de la Sibil·la* (ed. Donovan). Obis «Proomens, direts ha mon senyor» és també una representació teatral de la Sibil·la i l'emperador, però amb un text diferent.

- 0.105 «Per alcançar lo que tant val» – no és al Rialc i no hi ha de ser, perquè considerem que és del segle XVI; cal, però, incloure'l a la llista de Testi esclusi a l'apartat Testi aggiunti e esclusi rispetto al Rao.
- 0.128 «Seyer, yo y ire volenter» (*Passió de la Catedral de Barcelona*) – s'ha d'afegir al peu del text la nota següent:

Segons Frank (1955), fragment d'una versió de la Passió anterior a la *Passió Didot*.

- Obis «Lo jorn del Judici» (*Cant de la Sibil·la*) – s'ha d'afegir al peu del text la nota següent i fer-hi els enllaços corresponents:

Versió del *Cant de la Sibil·la* diferent de 0.7 i de [Obis] (ed. Donovan).

- Obis «Mal haja qui se n'ira» – els vv. 3-4 són la resposta de Pere III (Soldevila 1971: 166); cal indicar-ho en una nota al peu del text i crear una entrada per a Pere III ([132.4] Pere el Cerimoniós, «E qui nou us rossegarà»); a la nota al peu a «Mal haja qui se n'ira» cal fer l'enllaç amb [132.4].

- Obis «Proomens, direts ha mon senyor» (*Cant de la Sibil·la*) – s'ha d'afegir al peu del text la nota següent i fer-hi els enllaços corresponents:

Vegeu 0.85.

- Obis «Que li volgues mal, ara li perdo» (*Passió d'Illa*) – s'hi ha d'afegir la nota següent al peu del text i fer-hi els enllaços corresponents:

0.130 i 0.130a (*Passió de Mallorca*) i Obis «Que li volgues mal, ara li perdo» (*Passió d'Illa*) són fragments catalans de la *Passió Didot*.

- 10 Mossèn Avinyó – ara identificat amb Lluís d'Avinyó (Galí 2006). A l'índex, al costat del nom Mossèn Avinyó, cal incloure-hi entre parèntesis la identificació; també cal fer-ho a l'Índex degli Autori-Mossèn Avinyó, amb la nota següent al peu:

Mossèn Avinyó ha estat identificat amb Lluís d'Avinyó (Galí 2006).

- 30.4 Pere Miquel Carbonell, «Yo Carbonell estimant poc la vida» – s’hi ha d’afegir la nota següent al peu del text i fer-hi els enllaços corresponents:

Cobles que Pere Miquel Carbonell afegí a la versió catalana de la *Danse macabre* (0.97).

- 101.3 Guillem de Masdovelles, «Dues gentils donzellas say, quez an» – poema conjunt amb Joan Berenguer de Masdovelles: cal incloure el poema també en l’obra de Joan Berenguer de Masdovelles (103), numerar-lo, fer l’enllaç amb 101.3 i afegir una nota explicant que es tracta d’un poema conjunt.
- 101.8 Guillem de Masdovelles, «Mon cars nabotz: en vostras canssons vey» – poema conjunt amb Joan Berenguer de Masdovelles: cal incloure el poema també en l’obra de Joan Berenguer de Masdovelles (103), numerar-lo, fer l’enllaç amb 101.8 i afegir una nota explicant que es tracta d’un poema conjunt.
- 101.9 Guillem de Masdovelles, «Mon cars nabotz: yeu ssay dos aymadors» – poema conjunt amb Joan Berenguer de Masdovelles: cal incloure el poema també en l’obra de Joan Berenguer de Masdovelles (103), numerar-lo, fer l’enllaç amb 101.9 i afegir una nota explicant que es tracta d’un poema conjunt.
- 154.23 Joan Roís de Corella, «No fon tan gran dels jueus la temor» – s’hi ha d’afegir la nota següent al peu del text:

Segons Martos 2009, es tracta de dues esparses diferents, la segona amb tornada.

- 154.11, 154.11a, 154.11b (Epistolari amb Yolant Durlada [Violant d’Urrea (Torró 1996a: 107)]) i 154.18 i 154.30 Joan Roís de Corella – es dubta de l’atribució (Torró 1996a: 105-106), per això actualment aquests poemes estan penjats al Rialc a 154a Pseudo Joan Roís de Corella, amb una altra numeració. Caldria incloure’ls a l’índex, a 154 Joan Roís

de Corella, amb el Rao original, i entre parèntesis la numeració 154a i l'enllaç amb l'Indice degli Autori-Joan Roís de Corella, on hi ha l'explicació pertinent.

- Joan de Cesanassas – s'ha de corregir per Joan Sesavasses (Albèrni 2003: 328-331)

- 176 Mossèn Sunyer – ara identificat amb Francesc Sunyer (Torró 2009: 253-267). A l'índex, al costat del nom Mossèn Sunyer, cal incloure-hi entre parèntesis la identificació; també cal fer-ho a l'Indici degli Autori-Mossèn Sunyer, amb la nota següent al peu:

Mossèn Sunyer ha estat identificat amb Francesc Sunyer (Torró 2009: 253-267).

- 180.1 Pere Torroella, «Ab vós me partria yo» – són les darreres cobles de 180.16. Cal eliminar el text i a l'índex enllaçar-lo amb 180.16 (vegeu II.b Textos penjats: Noves edicions, 180.16).

- 182.2 Anselm Turmeda, «En nom de la essència» (*Disputa de l'ase*) – exclòs (Testi esclusi) perquè és una traducció moderna del francès. Caldria, però, incloure'l a l'índex amb el Rao original i afegir-hi entre parèntesis un enllaç amb l'Indice degli autori-Anselm Turmeda, on hi ha l'explicació pertinent.

- 199 Lluís de Vilarrasa – s'ha de corregir per Lluís de Vila-rasa (Torró 2009)

III. ERRORS EN ELS TEXTOS PENJATS

No s'han revisat els textos de manera sistemàtica. La llista inclou, doncs, només alguns textos que se sap que contenen errors, de vegades amb la indicació d'esmenes concretes.

- 0.3 «Ab lo cor trist e enviollat d'esmai» – s'ha de revisar l'ed. Vidal Alcover 1996 i corregir-la on calgui.
- 0.20 «Ave, flor immaculada» – s'ha de revisar l'ed. Aguiló 1900 i corregir-la on calgui.
- 0.29 «Car say que caminant» – s'ha de revisar amb Barcelona, Biblioteca Universitària, ms. 759.
- 0.64 «Ja no puch cobrir, trist de mi» – s'ha de revisar l'ed. Vendrell 1945 i corregir-la on calgui (vegeu també l'ed. Álvarez Pellitero 1993).
- 0.69 «L'altrir, el mes d'abril» (*El déu d'amor caçador*) – s'ha de revisar amb Palma, Societat Arqueològica Lul·liana (Cançoner d'Estanislau K. Aguiló).

v. 23: si dons [sidons] – ms. si dones

- 0.73 «L'esplet d'amor ab basques lo colliu» – s'ha de revisar l'ed. Parramon 1989 i corregir-la on calgui.
- 0.79 «Mayre de Diu, stiell de l'albe pura» – s'ha de revisar l'ed. Spaggiari 1977 i corregir-la on calgui.

Íncipit i v.1: Mayre de Diu ha de ser Mayre de Deu

- 0.94 «Noble senyor e dels pus magnífichs» – s'ha de revisar l'edició penjada i s'hi han de fer almenys les esmenes següents:

v. 69 valra t'ab ha de ser valra·t

v. 94 falta ne a l'aparat (ne ratllat ms. P)/cf. aquest vers a P: «e gran crebant es bochi dela luyta» (bochi no hi és a l'aparat)/ rúbrica d'aquesta cobla: De consells ha de ser De consell

v. 108 son ha de ser ton

v. 112 vulles te n'apartar ha de ser vulles te·n apartar

v. 126 metre l'en ha de ser metre·l en

v. 316 cuydas ha de ser cuydes (ms. O)

v. 326 pugua ha de ser pugue (?) (ms. O)

v. 338 (v. 362 ms. O) llum ha de ser lum

v. 346 gui int ha de ser punt (?)

- 0.95 «O! Be puch dir que mala sort» (Lai) – s’ha de revisar l’ed. Aramon 1953 i corregir-la on calgui.
- 0.99 «Domine, per vostra fe» (*La confessió*) – s’ha de revisar l’ed. Vendrell 1945 i corregir-la on calgui (vegeu també l’ed. Álvarez Pellitero 1993).
- 0.102 «Pertir me vay languint e sospiran» – s’ha de tornar a editar el text (l’edició penjada, Milà i Fontanals 1889, conté errors).
- 0.104 «Pau sia ab vos e ab tot lo restant» – s’ha de revisar l’ed. Vendrell 1945 i corregir-la on calgui (cobla III, vv. 13-16 manquen; v. 16 correspondria al refrany) (vegeu també l’ed. Álvarez Pellitero 1993).
- 0.120 «Qui-n pert son temps en ben amar» – s’ha de revisar l’ed. Vendrell 1945 i corregir-la on calgui (vegeu també l’ed. Álvarez Pellitero 1993).
- 0.122 «Res en lo món no ame tant» – s’ha de revisar l’ed. Vendrell 1945 i corregir-la on calgui (vegeu també l’ed. Álvarez Pellitero 1993).
- 0.133 «Senyora graciosa» – s’ha de revisar l’edició amb Palma, Societat Arqueològica Lul·liana (Cançoner d’Estanislau K. Aguiló).
v. 21 lo Amorat ha de ser Lamurat
- 0.141 «Si vostres ulls se fossen refermats» – s’ha de revisar l’ed. Parramon 1989 i corregir-la on calgui.
- 0e.8 «James degu ama lo que no veu» – s’ha de revisar amb Montserrat, Biblioteca del Monestir, ms. 992 (al text penjat hi ha errors d’escàner).
v.40 tandança ha de ser tardança
- 29.1 Antoni Canals, «Al jorn incert quant Deu vendra» – s’ha de revisar l’edició amb Montserrat, Biblioteca del Monestir, ms. 840.

-
- 30.1 Pere Miquel Carbonell, «Ave pia Magdalena» – s’ha de revisar l’ed. Bofarull 1865 (per exemple, el text no està puntuat) i corregir-la on calgui.
- 30.3 Pere Miquel Carbonell, «Homens inichs e plens de males fades» – s’ha de revisar l’ed. Bofarull 1865 i corregir-la on calgui.
- 30.4 Pere Miquel Carbonell, «Yo Carbonell estimant poc la vida» – s’ha de revisar l’ed. Bofarull 1865 (per exemple, el text no està puntuat) i corregir-la on calgui.
- 30.4a Pere Miquel Carbonell, «Senyor general Loctinent» – s’ha de revisar l’ed. Bofarull 1865 (per exemple, el text no està puntuat) i corregir-la on calgui.
- 41.1 Jaume Civaller, «Amor, amors, jo us atorch senyoria» – s’ha de revisar l’edició (per exemple, v. 3 sacols?; v. 5 i finals).
- 42.1 Artal de Claramunt, «Sy be, Fortun’, as dat lo torn» (lai *Triste deleitaci3n*) – s’ha de revisar l’edició penjada
- 58.1 Bernat Estruç, «Poch repos sent qui parteix arribant» – s’ha de tornar a editar el text (l’ed. penjada, Girbal 1876, conté errors i el text no està puntuat).
- 59.15 Andreu Febrer, «Si’n lo mon fos gentilesa perduda» – s’ha de revisar amb l’ed. Riquer 1951

v. 13: cinta ha de ser cima

- 67.12 i 140.4 Joan Fogassot i Francí Joan Puculull, «Qual voleu mes, e sou de bon acort» – s’ha de revisar amb l’ed. Aramon 1953: 80

v. 67: companya ha de ser companyia

- 84bis Jaume II d'Aragó – a l'índex, el nom de l'autor ha d'anar en negreta
- 120.1 Mossèn Navarro, «Si be d'amor me clam sovent» (Lai) – s'han de revisar les edicions penjades (hi ha errors d'escàner).
- 131.1 Lluís de Peguera, «Jo crech sapiau la casa» – s'hi ha de fer la següent correcció (segons l'ed. Gómez 2000):
v. 48: derosa ha de ser curosa
- 137.1 Pere Pou, «Deseximents, deseximents» – s'ha de revisar amb Barcelona, Biblioteca de Catalunya, ms. 125 (al text penjat hi falten versos).
- 140 Francí Joan Puculull – Indici degli autori: en clicar sobre Francí Joan Puculull, apareix una pantalla on s'ha de fer la següent correcció:
Incipitario di Francí Joan Puculull Joan Puculull ha de ser Incipitario di Francí Joan Puculull
- 143.1 Ramis, «[O]hiu de mi quanta dolor» (Lai) – s'ha de revisar l'ed. Pagès 1936 amb París, Bibliothèque Nationale de France, ms. esp. 225 (*olim* 7699), f. 228r i Barcelona, Biblioteca de Catalunya, ms. 10, f. 190v.
- 168.1, 1a, 1b, 1c, 1d Francesc Segarra, «Christians, a supplicar» – s'ha de revisar l'ed. Bofarull 1875 i corregir-la on calgui.
- 178.1 Montserrat Torres, «De Sant Joan la festa» – s'ha de revisar l'ed. Bofarull 1875 i corregir-la on calgui.
- 178.2 Montserrat Torres, «Disponem nos a fer be» – s'ha de revisar l'ed. Bofarull 1875 i corregir-la on calgui.
- 178.3 Montserrat Torres, «Lo beneyt infanto» – s'ha de revisar l'ed. Bofarull 1875 i corregir-la on calgui.

- 178.4 Montserrat Torres, «Plorant, planyent, passant pena» – s’ha de revisar l’ed. Bofarull 1875 i corregir-la on calgui.
- 178.5 Montserrat Torres, «Prothomartyr glorios» – s’ha de revisar l’ed. Bofarull 1875 i corregir-la on calgui.
- 178.6 Montserrat Torres, «Pus es guerra comoguda» – s’ha de revisar l’ed. Bofarull 1875 i corregir-la on calgui.
- 178.7 Montserrat Torres, «Sant Esteve glorios» – s’ha de revisar l’ed. Bofarull 1875 i corregir-la on calgui.
- 178.8 Montserrat Torres, «Vostre fill supplicau» – s’ha de revisar l’ed. Bofarull 1875 i corregir-la on calgui.
- 178.9 Montserrat Torres, «Vuy en aquest dia» – s’ha de revisar l’ed. Bofarull 1875 i corregir-la on calgui.
- 189.3 Joan Verdansa, «Qui creu del tot son adversari» – la nota al peu és en català, s’hauria de traduir a l’italià / la nota al peu remet a enllaços alguns dels quals no són actius, s’haurien d’activar.

IV. ERRORS DE FUNCIONAMENT

- 0.41b-e, «Donzelles fels, prech vos vingats avant» (*Misteri assumpcionista de la Catedral de València*) – no són actius (només s’accedeix al text per 0.41); cal fer l’enllaç de 0.41b-e amb el text (0.41)
- 90.8 Romeu Lull, «L’alt triumphant Cupido, déu d’amor» – en clicar-hi apareix 90.9 («Lexe-m estar, amor, no-m dones guerra»); cal penjar-hi el poema que correspon (Torró 1996b: 142-149).

V. LLISTA DE CONCORDANCES RAO-RIALC / ROV I ROV / RAO-RIALC